

©editorial BNEI SHOLEM

בי"ה

ספר בראשית
EL MIDRASH DICE
EL LIBRO DE BERESHIT
-Génesis-

**La narrativa de la porción semanal de la Torá
en la perspectiva de nuestros sabios
seleccionada y adaptada
del Talmud y el Midrash.**

POR
RABINO MOSHE WEISSMAN



EDITORIAL BNEI SHOLEM

©editorial BNEI SHOLEM

Título del Original en Inglés

The Midrash Says

The Book of Beraishis

© COPYRIGHT 1980

Rabino Moshé Weissman

Unico autorizado para la distribución y comercialización en Español
Editorial Bnei Sholem

© COPYRIGHT 2015

Todos los derechos reservados. No puede reproducirse en forma alguna, partes o ilustraciones de este libro, ni tampoco almacenarse o recuperarse información, en forma total o parcial en cualquier idioma (con excepción de citas breves en artículos de crítica o análisis), sin el consentimiento escrito del editor.

Se aplicarán estrictamente los derechos de autor



EDITORIAL BNEI SHOLEM

Jean Jaures 737

Buenos Aires ARGENTINA

tel: 54 4961 8338 / línea USA 1718-618-4158

Whatsapp +549 11 5111 2925

editorial@bneisholem.com.ar / editorialbneisholem@gmail.com

www.bneisholem.com.ar

ISBN: 987.9096-00-2

**IMPRESO EN ARGENTINA
PRINTED IN ARGENTINA**

Queda hecho el depósito que marca la ley 11.723

EXPLICACION DEL DISEÑO DE LA TAPA

A fin de representar a las Doce Tribus, el artista ha optado por retratarlos en forma simbólica con las características que les atribuye su padre Iaakov en sus bendiciones finales. Levi es la única excepción. Fue retratado de acuerdo con la descripción provista por Moshe Rabeinu antes de morir.

REUVEN es representado por las flores/dudaim que le llevó a su madre Lea.

SHIMON se lo caracteriza mediante un fuerte pues, junto con su hermano Levi, conquistó la ciudad de Sh'jem.

LEVI fue el antepasado de todos los *kohanim* (sacerdotes) y *leui'im* (levitas). Por lo tanto fue representado por el pectoral del *kohen gadol* y por las manos extendidas en *birkat kohanim*, la bendición que los *kohanim* deben conferir al pueblo judío.

IEHUDA, *el rey entre los hermanos, es comparado con un león.*

ISAJAR, *la tribu integrada por estudiosos de la Tora, fue comparada por Iaakov con una mula.*

ZEBULUN *constituía una tribu de mercaderes marinos que mantenían la tribu de Isajar, a fin de permitirles la dedicación ininterrumpida al estudio de la Tora.*

DAN *representado como una serpiente, en alusión a su descendiente, el gran juez Shimshon, quien se vengaría de los poderosos Pelishtim.*

NAFTALI fue comparado con una veloz gama.

GAD fue la tribu que se destacó por sus valerosos guerreros.

Marcharon al frente en la conquista de *Eretz Israel* por los Bnei Israel.

ASHER se le otorgó una porción de tierra que producía excelentes frutos y que era especialmente bendecida con olivos.

IOSEF (según una opinión) es comparado con una rama cargada de frutos que crece al borde del manantial.

BINIAMIN es simbolizado por un lobo que despedaza y devora su presa.

BERESHIT

Lo que precedió a la Creación del Universo	1
Torá, el Anteproyecto del Mundo	2
Realidad del Creador	3
Sabiduría Superior del Creador	4
Todo en la Creación tiene un propósito	5
La Creación del Mundo por Diez Proclamas	7
Los Seis días de la Creación	9
El Primer Día de la Creación: La Creación del Cielo, la Tierra y su contenido, y la Creación de una luz especial	9
El Segundo Día de la Creación: Consolidación del Cielo, conclusión del Guehinam y de los Angeles	12
El Tercer Día de la Creación: Surgimiento de Arboles, Pasto y Gan Edén	14
El Cuarto Día de la Creación: Ubicó el Sol, la Luna y los signos del Zodíaco en sus lugares en el Cielo	18
El quinto Día de la Creación: Emergen los peces, aves y Leviatan.	19
El Sexto Día de la Creación: Emergen los Animales y la Formación del Hombre	21
El Séptimo Día: Shabat	25
Como fue creado Adam Erev Shabat y colocado en el Gan Edén	27
La Creación de Java	30
Casamiento en el Gan Edén	35
Como Transcurrió el Día de Adam en el Gan Edén	37

La Tentación de Probar del Árbol del Conocimiento y el Pecado ..	39
Las Consecuencias del Pecado de Adam	44
El Veredicto de la Serpiente	48
El Veredicto de la Mujer.....	50
El Veredicto de Adam	51
Hashem viste a Adam y Java	51
Expulsión del Gan Edén y la Nueva Vida después del Pecado	52
Caín y Hevel	54
El Castigo de Caín	58
Muerte de Adam.....	61
Diez Generaciones entre Adam y Noaj	62

NOAJ

Los Pecados de la Generación anterior al diluvio	71
Noaj, el hombre que se opuso al espíritu de su época.....	75
Hashem revela a Noaj el futuro evento del mabul (diluvio) y le ordena construir un arca	77
Noaj construye al arca y junta a los animales	79
La vida en el Arca.....	83
Noaj envía el cuervo y la paloma	85
La vida después del Mabul (Diluvio).....	88
La señal del Arco Iris.....	90
La embriaguez de Noaj y la maldición de Canaan	91
El Rey Nimrod inicia la construcción de la Torre de Babel.....	94
Fin de la Torre y Dispersión de la Generación	99
Las Diez generaciones entre Noaj y Abraham	100
La primera de las diez pruebas a la que fue sometido Abraham.....	101
Abram se rebela contra las creencias de su época	104
Abram en prisión	105
La segunda de las diez pruebas: El calderón de Ur Kasdim	106
La familia de Teraj se muda a Jarán	109

LEJ LEJA

La tercera de las diez pruebas de Abraham: Se le ordena dejar su tierra y viajar con destino desconocido	111
-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------	-----

La cuarta de las diez pruebas de Abraham: Hambre en la Tierra de Canaan	114
La quinta de las diez pruebas de Abraham: Sarai es llevada al Palacio del Faraón.....	114
Lot deja a Abram y se muda a S'dom	117
La Sexta de las pruebas de Abram: Lot es capturado	118
Brit bein Habetarim/ El acuerdo entre las partes	125
Abram se casa con Hagar y ella da a luz a Ishmael.....	130
La octava de las diez pruebas de Abram: Brit Milá - Circuncisión	133

VAIERA

La hospitalidad de Abraham y Sara	137
Hashem y los tres Angeles visitan a Abraham	139
La maldad de las cinco ciudades: S'dom, Amorá, Adma, Tzvoim y Tzoar	144
La Tefilá (oración) de Abraham a favor de S'dom.....	148
Hashem destruye S'dom salvando a Lot	151
Lot y Sus Hijas	155
Sara es llevada al Palacio de Avimelej	156
El nacimiento de Itzjak	159
La novena de las diez pruebas: Abraham expulsa a Hagar e Ishmael	161
El Acuerdo entre Abraham y Avimelej	165
La prueba final: Akedat Itzjak. La atadura de Itzjak.....	167

JAIE SARA

La muerte de Sara	179
Abraham compra la Cueva de Majpelá	182
Abraham envía a Eliezer a buscar una esposa para Itzjak	186
Abraham vuelve a casarse con Hagar quien asumió el nombre de Ketura	198
Fallecimiento de Abraham	201

TOLDOT

Rivka da a luz a Iaakov y Eisav	203
Iaakov, el Talmid Jajam (Sabio de la Tora) y Eisav, el Cazador....	209
Eisav vende su derecho a la primogenitura a Iaakov	212
Itzjak deja la Tierra de Canaan por el hambre	216
Hashem advierte a Itzjak acerca de la Bendición de Eisav	220
Itzjak bendice a Iaakov.....	226
La protesta de Eisav	228
El odio eterno de Eisav hacia Iaakov	231

VAIETZE

Iaakov camino a Jarán	235
La escalera, el Sueño Profético de Iaakov	238
Iaakov sirve a Lavan durante siete años por Rajel.....	241
Lavan, el estafador, engaña a Iaakov y a la ciudad entera de Jarán	246
Iaakov se casa con Rajel y su esposa Lea da a luz cuatro hijos varones y las hermanas mellizas	249
Rajel ruega por hijos y Iaakov se casa con Bilha y Zilpa	252
Nacen Dina y Iosef	254
Lavan cambia la paga de Iaakov.....	255
Iaakov escapa con su familia y Lavan lo persigue	257
Iaakov se encuentra con dos grupos de ángeles	262

VAISHLAJ

Iaakov envía mensajeros a Eisav	263
Como se preparó Iaakov para el encuentro con Eisav	266
La lucha de Iaakov con el Ángel Edon	269
Iaakov y Eisav se encuentran	273
Una guerra posterior entre Iaakov y Eisav	277
Dina y Sh'jem	278
Iaakov viaja a Bet El y se entera de la muerte de su madre	284
Rajel muere y es enterrada en el camino	286
El pecado de Reuven en el incidente de Bilha y su Teshuva.....	288

laakov regresa con su padre en Hebrón y la subsecuente muerte de Itzjak	290
Porque fueron enumerados en la Tora los descendientes deEisav	291

VAIESHEV

Porque laakov privilegió a Iosef	295
El odio de los hermanos hacia Iosef	298
Iosef es vendido	303
Cómo Iosef fue llevado a Egipto	311
Iehuda y Tamar	312
Iosef en la casa de Potifar	319
La prueba de Iosef	321
Iosef fue llevado a prisión	325
Iosef interpreta los sueños del jefe de escanciadores y del jefe de reposteros	327

MIKETZ

Iosef interpreta el sueño del Faraón	331
Iosef es designado Virrey egipcio	337
Iosef se casa y engendra dos hijos	339
Los siete años de plenitud seguidos por el hambre	341
La legislación de Iosef durante los años de hambrura	342
Los hermanos viajan a Egipto	343
Iosef trata a sus hermanos duramente	345
Los hermanos regresan a laakov y le pide que envíe a Biniamin a Egipto	350
Los hermanos son invitados a cenar con Iosef	352
Los hermanos son acusados de robar la copa de Iosef	357

VAIGASH

La discusión entre Iehuda y Iosef	361
Iosef revela su identidad a sus hermanos	365
Seraj revela a laakov que Iosef esta vivo	369

Iaakov viaja a Egipto370
 Iosef presenta sus hermanos y padre al Faraón373
 Cómo Iosef trató a los egipcios en los años de hambre375

VAIEJI

Iaakov desea ser enterrado en Eretz Israel379
 Iaakov bendice a Efraim y Menashe381
 Birkat Iaakov - Iaakov bendice a sus hijos387
 Bendición a Shimon y Levi390
 Bendición a Iehuda392
 Bendición a Zevulun397
 Bendición a Isajar.....397
 Bendición a Dan.....399
 Bendición de Gad401
 Bendición a Asher402
 Bendición a Naftalí403
 Bendición a Iosef404
 Bendición a Biniamin407
 Las últimas palabras de Iaakov409
 La muerte de Iaakov y su entierro.....409
 El fin de Iosef y la Muerte de las Tribus411

TABLA DE ABREVIATURAS DE LAS FUENTES415
FUENTES EMPLEADAS PARA EL TEXTO416
GLOSARIO425

BERESHIT/ בראשית

Lo que precedió a la Creación del Universo

Antes de crear el Universo, Hashem concibió siete conceptos* fundamentales para el funcionamiento del mundo:

1. Torá
2. *Teshuva* (arrepentimiento)
3. *Gan Eden* (paraíso)
4. *Guehinam* (infierno)
5. *Kise hakavod* (El Trono Celestial de la Gloria)
6. El *Beit Hamikdash* (Templo sagrado en *Ierushalaim*)
7. El nombre del *Mashiaj*.¹

Ahora explicaremos de qué manera estas siete creaciones en particular son vitales para la humanidad y que por lo tanto debieron ser concebidas antes de la Creación.

❑ El mundo fue creado solamente con el propósito de estudiar *Torá* y cumplir sus dictámenes.

*La opinión a la que hace referencia nuestro texto pertenece a *Ran* en la *Guemará Nedarim*(39a). Desde su punto de vista, estos siete conceptos fueron concebidos en el pensamiento de Hashem antes de la Creación pero transformados a la realidad en una fecha posterior. Por ejemplo, *Gueinam* fue creado el segundo día de la Creación, *Gan Eden*, el tercero, etc.

- ❑ *Teshuva* fue concebida para mantener su existencia. Un mundo sin teshuva perecería inevitablemente a los ojos del juicio de Hashem.
- ❑ El *Gan Eden* fue concebido a fin de asegurar una recompensa para los justos.
- ❑ El *Guehinam* fue concebido a fin de dar castigo al malvado.
- ❑ El *Trono Celestial de la Gloria* fue concebido antes que el Universo a fin de manifestar la gloria de Hashem en el mundo.
- ❑ El lugar donde moraba la *shejina* (divinidad) permanentemente era el *Beit Hamikdash*. Por lo tanto, el concepto de Beit Hamikdash fue concebido como una condición para la Creación.
- ❑ El objetivo final de la humanidad es llegar a los días del *Mashiaj*; por lo tanto, el nombre del *Mashiaj* debía ser formulado aún antes de la iniciación.²

Torá, el Anteproyecto del Mundo

La Torá fue el primero de estos siete conceptos fundamentales. Precedió la creación del mundo en dos mil años.³ ¿Por qué fue esto necesario?

La Torá dice -Yo he servido como el instrumento arquitectónico en la construcción del mundo.-

Si un constructor erige una casa sin consultar un arquitecto, ¿cómo será el producto final? La casa podría carecer de las puertas, ventanas o escaleras necesarias. Podría cometer un error en la viga básica de sostén de manera que toda la casa se derrumbaría poco tiempo después de su terminación. Por lo tanto, cada construcción debe estar precedida por un proyecto. El primer paso en la construcción es el plano completo dibujado por el arquitecto, incluyendo cada una de las divisiones, entradas y salidas. Luego el constructor siguiendo el proyecto de la construcción, lo convierte en realidad.⁴

¿Siguiendo qué diagrama fue construido el mundo?

La Torá dice -Yo fuí el plan maestro de Hashem en la construcción del mundo. Hashem me tuvo frente a El durante los seis días de la Creación.⁵ Miró el pasuk (1:1) "En el principio D- s creó el cielo y la tierra" y, así creó el cielo y la tierra. Miró las palabras (1:3) 'y D-s dijo -"Hágase la luz" y cumplió con las palabras mediante la creación de la luz, etc. De esta forma siguiendo las palabras de la Torá paso a paso a lo largo de la creación, formó el universo conforme al plan estipulado por la Torá.⁶

Realidad del Creador

El emperador Adriano preguntó a R. Iehoshua -¿El mundo tiene un amo?-

-Por supuesto - contestó R. Iehoshua. - ¿Acaso pensó Ud. que el mundo podría existir sin un dueño?

- Entonces, ¿Quién es su amo?

- Hashem es el Creador del cielo y la tierra.

Pero Adriano insistía - Si ésto fuera verdad - decía - ¿por qué no Se revela varias veces al año a su pueblo para que Le teman?

- Eso sería imposible - contestó R. Iehoshua - porque dice (Shemot 33:20) - "Ningún hombre puede verme y vivir."

-No creo eso - dijo enojado Adriano - Nadie puede ser tan grandioso como para que fuese imposible siquiera mirarlo.

R. Iehoshua se fué.

Más tarde, al mediodía, volvió y le pidió al Emperador que saliera. - Estoy listo para mostrarte a Hashem - anunció.

Curioso, Adriano lo siguió al jardín del palacio.

-Mira directamente al sol. Allí descubrirás a Hashem - dijo R. Iehoshua.

-¿Qué? - exclamó Adriano enfurecido. - ¿Sabes lo que estás diciendo? Todo el mundo sabe que es imposible mirar directamente al sol al mediodía.

R. Iehoshua sonrió - Fíjate en tu propia afirmación. Tú admites que nadie puede fijar la mirada en el sol en plenitud cuando está en su cenit. Sin embargo, el sol es uno de los sirvientes de Hashem, y su gloria, es sólo una millonésima fracción del esplendor de Hashem. ¿Cómo piensas que la gente podría mirarlo a El? Sin embargo, El prometió que llegaría el día cuando solamente El será exaltado y Su grandeza aceptada por todos.⁷

Un apikoros le preguntó una vez a R. Akiva- ¿Quién creó al mundo?

-Hashem- contestó R. Akiva.

-Pruébalo- exigió el apikoros.

R. Akiva contestó únicamente - Vuelve mañana.

Cuando el hombre volvió al día siguiente, R. Akiva le preguntó - ¿Qué llevas puesto?

-Una túnica.

-¿Quién la hizo?

-El tejedor.

-No te creo. Pruébalo- exigió R. Akiva.

-Esto es ridículo. ¿Acaso no te das cuenta por la tela y el diseño que un tejedor la hizo? - dijo el hombre.

-¿Y tú no te das cuenta que Hashem creó el mundo?

Después que se fué el apikoros, R. Akiva explicó a sus alumnos - Así como una casa fue obviamente construida por un constructor y una prenda obviamente cosida por un sastre, así el mundo (que sigue un orden natural) fué obviamente creado por el Creador.⁸

Sabiduría Superior del Creador

Todo lo producido por Hashem es perfecto, sin fallas. Antes de la formación de cualquier órgano, Hashem y su Corte Celestial celebraron una reunión y premeditaron su creación,⁹ pero la gente aún cree que tiene derecho a criticar la obra de Hashem.

Cuando las visitas llegaron al palacio recién construido de su rey, cada una tuvo un comentario diferente. -El cieloraso debió ser más alto- criticó uno. Otro dijo censurando -Las paredes no están perfectamente rectas.- Un tercero desaprobó la distribución del palacio.¹⁰

La gente trata la creación de Hashem en forma similar pronunciando afirmaciones como - Si sólo tuviera tres pies, las cosas serían perfectas. Si tuviera ojos en la parte trasera de mi cabeza, la vida sería mucho mejor. Sería preferible si todos caminaran sobre sus manos.¹¹ Si bien la crítica se justifica en el caso de un logro obtenido por un rey humano, esto no es verdad cuando se trata de la Creación del Rey de los Reyes.

Cada criatura constituye una evidencia de la sabiduría de

Hashem. Aún si se reunieran las mentes más brillantes de la humanidad y decidieran crear al más pequeño de los insectos, ¿sabrían cómo darle vida?¹²

Si una tubería estuviera pinchada con una sola abertura, del tamaño de un orificio de una aguja, el aire en ella contenida se escaparía inmediatamente. El cuerpo humano está lleno de agujeros y aberturas, sin embargo su aire (la respiración, la vida) no se escapa.

“Pues Tú eres grandioso y haces cosas maravillosas. Tú, Hashem, solamente”.(Tehilim 86:10)¹³

“Y vió D- s todo lo que hizo, y he aquí que era muy bueno”

Todo en la Creación tiene un propósito

Todo en la Creación tiene un propósito. Aún las criaturas aparentemente más insignificantes como las moscas, las pulgas o los mosquitos tienen un rol importante en la creación.¹⁴ Todas cumplen una misión. Hashem puede llevar a cabo sus planes a través de una serpiente, un insecto o una rana.

R. Iannai dió un discurso sobre Torá a la entrada de la ciudad. De repente una gran serpiente que se deslizaba apareció delante de él. R. Iannai saltó para matarla. Pero a pesar de sus esfuerzos de atraparla, la serpiente se escapaba y seguía por su camino directo, como si estuviera atraída por un determinado objetivo. “Esta serpiente fue enviada con una misión” explicó R. Iannai. Retomó su enseñanza, pero fué interrumpido enseguida por lamentos y gritos que venían de la ciudad. - ¡Ay, fulano fue mordido por ésta serpiente y murió!

Hashem había encomendado a esta serpiente como mensajera para castigar a una persona culpable.¹⁵

R. Itzjak estaba caminando a lo largo de la playa en Cesárea. De repente, un hueso de esqueleto rodó hacia él.

- Alguien será herido - pensó R. Itzjak. Se agachó para levantarlo y apartarlo, pero no podía recogerlo. El hueso rodó firmemente hacía el camino.

-Lo perseguiré- pensó R. Itzjak. - Este hueso seguramente fué

enviado en alguna misión.

Poco después, un noble romano estaba caminando por la playa. Inmerso en sus pensamientos no se dió cuenta que el hueso rodaba hacia él. Tropezó y murió. Cuando los judios del vecindario lo encontraron tirado en el piso, revisaron sus prendas para establecer su identidad y encontraron rollos de papel en sus bolsillos. Los documentos encontrados contenían una perversa conspiración contra los Bnei Israel. Hashem se había vengado de un rashá.¹⁶

Después que el malvado emperador Tito conquistó Jerusalem, profanó el Kodesh Hakodashim en el Beit Hamikdash, arrancó el parojet y blasfemó al Todopoderoso diciendo - He vencido al Rey en su propio palacio.

Más tarde se embarco para volver a Roma. Hashem atacó el barco con una fuerte tormenta que levantó grandes olas y dejó al barco en peligro de zozobrar.

-“El D-s de esta nación solo tiene poderes en el agua aparentemente” - exclamó Tito sarcásticamente. - “Ahogó la generación de Enosh. Ahogó la generación del Diluvio. Ahogó al Faraón y su ejército. Hashem no me pudo vencer mientras estuve en su propia casa. Tuvo que esperar que llegara al océano para matarme”.

-“Rashá”- contestó Hashem - “Te castigaré con una de mis creaciones mas pequeñas”.

Hashem encomendó al Angel del Mar calmar las olas y Tito llegó seguro a Roma donde fue recibido con celebraciones triunfales.

Luego fue al baño para refrescarse. Cuando se iba, se le ofreció la habitual copa de vino (pues el baño da sed). Después de tomarla, un pequeño jején entró en su fosa nasal y luego penetró en su cerebro.

El jején permaneció vivo en la cabeza de Tito y comenzó a golpear su frente. Tito no podía encontrar descanso ni de día ni de noche. El jején taladraba incesantemente dentro de él. Sufrió así por siete años. Un día Tito pasó por un herrero. Al escuchar al herrero martillar sobre su yunque, el jején paró de taladrar.

-“Finalmente llegó el alivio”- exclamó Tito, extasiado.

Ordenó que un herrero para que martillase todos los días ante él en el palacio. Cuando el herrero enviado al palacio era un gentil, Tito le pagaba por sus servicios. Si era judío, Tito se abstenía de pagarle y le decía - Para tí es suficiente con ver a tu

enemigo sufrir.

Después de treinta días, el jején se había acostumbrado a escuchar al martillo y volvió a golpear dentro de la frente de Tito. Cuando murió el malvado emperador, su cabeza fue abierta para encontrar el jején. Para su sorpresa, tenía el peso de una golondrina totalmente desarrollada.¹⁷

Hashem castigó a Tito mida- keneged- mida. Así como Tito ingresó a un lugar al que no pertenecía, el Kodesh Hakodashim, así el jején invadió un lugar donde no pertenecía ni pudo haber existido naturalmente: El cerebro de Tito.

Así como Tito se vanagloriaba de su fortaleza, Hashem lo castigó con una de las criaturas más débiles, un mero jején.¹⁸

La Creación del Mundo por Diez Proclamas

Hashem hizo diez proclamaciones. Con cada una surgió una parte de la creación. Con la décima proclamación se completó el mundo. ¿Cuáles fueron estas proclamaciones?

1. “En el comienzo de la creación...” (1:1) El cielo y la tierra fueron creados por una proclamación, tal como figura (*Tehilim* 22:6) “Por la palabra de Hashem los cielos fueron creados”.

2. “El viento de D- s flotaba sobre la faz de las aguas” (1:2) (Este viento fue una creación especial y, por lo tanto, una proclama separada.)

3. Y D- s dijo - Haya luz. (1:3)

4. Y D- s dijo - Haya un firmamento. (1:6)

5. Y D- s dijo - Acumúlense las aguas. (1:9)

6. Y D- s dijo - Cúbrase la tierra de pasto.(1:11)

7. Y D- s dijo - Sean lumbreras (1:14)

8. Y D- s dijo - Produzcan las aguas abundantes criaturas. (1:20)

9. Y D- s dijo - Produzca la tierra seres vivientes.

10. Y D- s dijo - Hagamos un hombre. (1:26)¹⁹

El primer pasuk dice - En el comienzo de la creación de Elokim. ¿Porqué utiliza el nombre *Elokim* al comienzo de la creación y no el nombre *Hashem*?

El propósito de Hashem era el de crear un mundo donde el hombre fuera juzgado conforme a las máximas de justicia estricta

únicamente. El nombre “Elokim” que significa justicia, fue el utilizado durante la creación. Cuando Hashem vió que el hombre no sobreviviría salvo si se lo juzgaba con Misericordia, añadió el Atributo de la Misericordia al de la Justicia, en su relación con el hombre.²⁰

Es significativo que el nombre de Hashem no aparece al comienzo de la Torá pero sigue después de las palabras “En el comienzo de la creación...”

Este es sólo uno de los ejemplos de la modestia de Hashem.

❑ Una persona importante generalmente enuncia su nombre primero, seguido de sus títulos, cargos y otros méritos. Hashem, cuando entrega la Torá, primero inscribe Sus actos y luego sigue con Su nombre.

Hay muchos otros ejemplos de la modestia de Hashem a lo largo de la historia.

❑ Después de escuchar una clase de Torá de su maestro, el estudiante debería decir - Gracias, lamento haberlo molestado tanto. Cuando Hashem enseñó Torá al *K'lal Israel* en *Har Sinai*, la situación fue inversa. Fue El quien les dijo - Cuánto los he molestado. (*Devarim* 1:16)

❑ Es habitual que los estudiantes ingresen primero al aula y esperen al maestro que entra después. Pero cuando Hashem le ordenó al profeta *Iejezkel* ir al valle, Hashem estaba allí primero, esperando al profeta como dice (*Iejezkel* 3:22) “Entonces Yo me levanté y fui a la llanura y he aquí la gloria del Eterno que estaba allí”.

❑ Si un estudiante se enferma, es habitual que su compañero lo visite primero y el maestro por último. Cuando Abraham estuvo enfermo después de su circuncisión, Hashem fue su primer visita, apareciendo antes que los tres ángeles.

Estos ejemplos de la humildad de Hashem están registrados en la Torá para que aprendamos de ellos.²¹

Cuando el rey Ptolomeo ordenó a los setenta y dos Sabios la compilación de una traducción griega de la Torá, todos unánimemente invirtieron el primer pasuk - “*Elokim* creó al comienzo...” pues temieron que los gentiles atribuirían la creación

del universo a una deidad llamada *Bereshit*, si otra palabra distinta que *Elokim* figuraba en primer término en la Torá.²²

Cuando Hashem comenzó la Torá con la palabra Bereshit que comienza con la letra Bet, la letra Alef quedó ofendida por haber sido desplazada. Se quejó ante Hashem durante veintiseis generaciones - Yo soy la primer letra y sin embargo fui excluida del comienzo de la Torá.

- Te prometo - dijo Hashem a la Alef - ya verás que se hará justicia. Cuando Yo entregue la Torá a Mis hijos en Har Sinai no he de comenzar con ninguna otra que no sea la letra Alef.

Cuando Hashem entregó los Diez Mandamientos a los Bnei Israel colocó una Alef al comienzo, diciendo " אֲנִי /Yo soy Hashem, tu D- s....^{1623}*

LOS SEIS DIAS DE LA CREACION

El primer día de la creación: La creación del Cielo, la Tierra y su contenido, y la creación de una Luz Especial

Una noble romana preguntó a R. Iose ben Jalafta - ¿En cuántos días creó Hashem al mundo? (Su pregunta hacía referencia a la aparente contradicción en la Torá que figura en el primer pasuk donde dice que el cielo y la tierra fueron creados en el primer día, mientras más tarde describe la creación durante el transcurso de seis días).

*Cuál es el significado del hecho que Hashem ignoró la *Alef* al comienzo de la Torá y sólo la restituyó a su posición adecuada cuando otorgó la Torá? El Midrash nos transmite un mensaje:

Al vivir como lo hacemos en el mundo físico de la creación, tendemos a dar prioridad a nuestras necesidades físicas: nos aseguramos un buen trabajo, un lindo hogar, una vida placentera. Una vez que éstos puntos están acomodados, hacemos malabarismos para acomodar nuestras necesidades espirituales mediante el estudio de la Torá en los momentos libres después de trabajar y asistiendo a un *shul* adecuado o escuela cerca de la localidad elegida para residir. En otras palabras, aplicamos la "Alef", nuestra preocupación primaria, para la satisfacción de la vida material. Consecuentemente, la Torá queda relegada a la "Bet", un rango secundario. El Midrash nos revela que Hashem preferira que fuera a la inversa. El comenzó el recuento de los Seis Días de la Creación del mundo físico con una "Bet" deliberadamente y dejó afuera a la *Alef*. Sin embargo, la "Alef", nuestra preocupación primaria, debe corresponder a la Torá. Cercioremosnos que la *Alef* no se queje... (*Oznaim laTorá 1:1*)